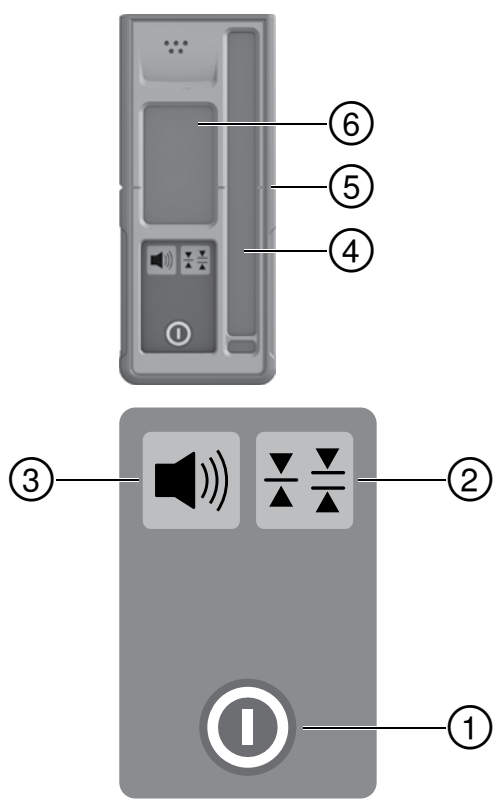
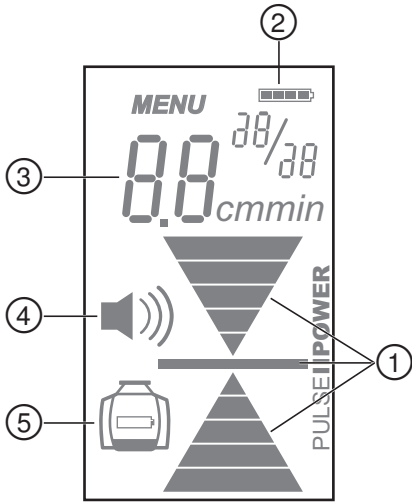


| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Bedienungsanleitung | de |
| Operating instructions | en |
| Mode d'emploi | fr |
| Istruzioni d'uso | it |
| Manual de instrucciones | es |
| Manual de instruções | pt |
| Gebruiksaanwijzing | nl |
| Brugsanvisning | da |
| Bruksanvisning | sv |
| Bruksanvisning | no |
| Käyttöohje | fi |
| Οδηγίες χρήσεως | el |
| Használati utasítás | hu |
| Instrukcja obsługi | pl |
| Инструкция по эксплуатации | ru |
| Návod k obsluze | cs |
| Návod na obsluhu | sk |
| Upute za uporabu | hr |
| Navodila za uporabo | sl |
| Ръководство за обслужване | bg |
| Instrucțiuni de utilizare | ro |
| Kullanma Talimatı | tr |
| دليل الاستعمال | ar |
| Lietošanas pamācība | lv |
| Instrukcija | lt |
| Kasutusjuhend | et |
| Інструкція з експлуатації | uk |
| Пайдалану бойынша басшылық | kk |
| 取扱説明書 | ja |
| 사용설명서 | ko |
| 操作説明書 | zh |
| 操作说明书 | cn |





2

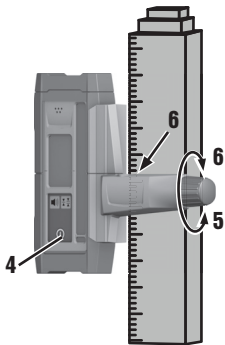
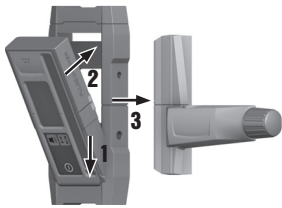


3

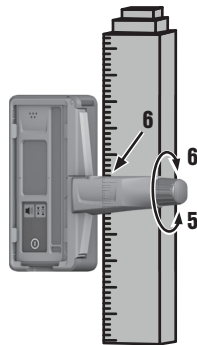
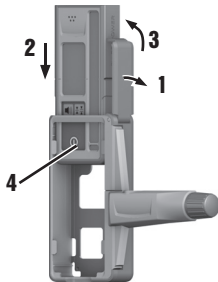


4

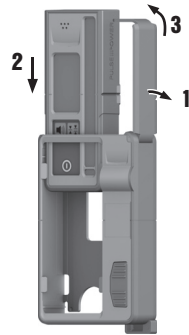
PRA 83



PRA 80



PRA 81



ORIGINALI NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PRA 20 Lazerio imtuvas

Prieš pradėdant naudoti įrankiu pirmą kartą, labai svarbu perskaityti jo naudojimo instrukciją.

Šią instrukciją visuomet laikykite kartu su įrankiu.

Perduodami įrankį kitiems asmenims, būtinai pridėkite ir šią instrukciją.

| Turinys | Puslapis |
|--|----------|
| 1 Bendrieji nurodymai | 169 |
| 2 Aprašymas | 170 |
| 3 Techniniai duomenys | 171 |
| 4 Saugos nurodymai | 171 |
| 5 Prieš pradėdant naudotis | 172 |
| 6 Darbas | 172 |
| 7 Techninė priežiūra ir remontas | 173 |
| 8 Utilizacija | 174 |
| 9 Gamintojo teikiama garantija | 174 |
| 10 FCC nurodymas (galioja JAV) / IC nurodymas (galioja Kanadoje) | 174 |
| 11 EB atitikties deklaracija (originali) | 175 |

1 Skaitmenys reiškia iliustracijų numerius. Iliustracijas rasite naudojimo instrukcijos pradžioje.

Šios naudojimo instrukcijos tekste vartojamas žodis „imtuvas“ arba „lazerio imtuvas“ visada reiškia lazerio imtuvą PRA 20 (02)

Valdymo skydelis **1**

- 1 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 2 Matavimo vienetų mygtukas
- 3 Garso stiprumo valdymo mygtukas
- 4 Aptikimo laukas
- 5 Žymėjimo įpjova
- 6 Indikatorius

Indikatorius **2**

- 1 Imtuvo padėties lazerio plokštumos aukščio atžvilgiu indikacija
- 2 Maitinimo elementų būklės indikatorius
- 3 Atstumo iki lazerio plokštumos indikacija
- 4 Garso stiprumo indikacija
- 5 Rotacinio lazerinio lyvelio akumuliatoriaus žemo įkrovos lygio indikacija

1 Bendrieji nurodymai

1.1 Signaliniai žodžiai ir jų reikšmė

PAVOJUS

Šis įspėjimas vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kai galite susižaloti ar net žūti.

ĮSPĖJIMAS

Šis žodis vartojamas, siekiant įspėti, kad nesilaikant instrukcijos reikalavimų kyla rimto sužeidimo ar mirties pavojus.

ATSARGIAI

Šis žodis vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kuri gali tapti lengvo žmogaus sužalojimo, prietaiso gedimo ar kito turto pažeidimo priežastimi.

NURODYMAS

Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija.

1.2 Piktogramų ir kitų nurodymų paaiškinimai

Įspėjamieji ženklai



Bendro pobūdžio įspėjimas



Įspėjimas: esdinančios medžiagos



Įspėjimas: pavojinga elektros įtampa

Įpareigojantys ženklai



Prieš naudojant perskaityti instrukciją

Simboliai



Gražinkite atliekas perdirbti



Nežiūrėkite į spindulį



Naudoti tik patalpose



KCC-REM-
HLT-PR2HS

Identifikaciniai prietaiso duomenys

Prietaiso tipas ir serijos numeris yra nurodyti gaminio tipo lentelėje. Užsirašykite šiuos duomenis savo instrukcijoje ir visuomet juos nurodykite kreipdamiesi į mūsų atstovybę ar klientų aptarnavimo skyrių.

Tipas:

Karta: 02

Serijos Nr.:

2 Aprašymas

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Lazerio imtuvas PRA 20 yra skirtas rotacinių lazerinių nivelių spinduliams aptikti.

Laikykites naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų dėl prietaiso eksploatacijos, priežiūros ir remonto.

Atsivėlkite į aplinkos sąlygas. Nenaudokite prietaiso tokiose vietose, kur yra gaisro arba sprogimo pavojus.

Prietaisą keisti ar modifikuoti draudžiama.

2.2 Išskirtinės savybės

Imtuvą galima laikyti ranka arba, naudojant tinkamą laikiklį, pritvirtinti prie matavimo ar teleskopinio strypo arba prie niveliavimo matuoklių, medinių juostelių, rėmų ir t. t.

2.3 Indikacijos elementai

NURODYMAS

Imtuvo indikatoriuje yra daug simbolių įvairiems parametrams vaizduoti.

| | |
|--|---|
| Imtuvo padėties lazerio plokštumos aukščio atžvilgiu indikacija | Imtuvo padėties lazerio plokštumos aukščio atžvilgiu indikacijos rodyklė rodo kryptį, kuria imtuvą reikia stumti, kad šis būtų tiksliai toje pat plokštumoje, kaip ir lazeris. |
| Maitinimo elementų būklės indikatorius | Maitinimo elementų būklės indikatorius rodo likutinę talpą. |
| Garso stiprumas | Kai indikatoriuje garso stiprumo simbolio nematyti, tuomet garsas yra išjungtas. Kai rodomas vienas stulpelis, tada yra nustatytas silpnas garsas. Kai rodomi du stulpeliai, tada yra nustatytas normalus garsas. Kai rodomi trys stulpeliai, tada yra nustatytas stiprus garsas. |
| Rotacinio lazerinio nivelyro akumuliatoriaus žemo įkrovos lygio indikacija | Kai rotacinio lazerinio nivelyro akumuliatorių laikas įkrauti, indikatoriuje atsiranda rotacinio lazerinio nivelyro simbolis (jeigu tuo metu imtuvas priima rotacinio lazerinio nivelyro PR 2-HS spindulį). |
| Matavimo vienetų indikacija | Norimais matavimo vienetais rodo imtuvo atstumą iki lazerio plokštumos. |

2.4 Tiekiamas komplektas

- 1 Lazerio imtuvas PRA 20 (02)
- 1 Naudojimo instrukcija
- 2 Akumuliatoriai (AA tipo maitinimo elementai)
- 1 Gamintojo sertifikatas

3 Techniniai duomenys

Gamintojas pasilieka teisę vykdyti techninius pakeitimus!

PRA 20 (02)

| | |
|--|--|
| Aptikimo veikimo diapazonas (skersmuo) | Su PR 2-HS tipinis: 2...600 m (6 ... 2,000 ft) |
| Garsinio signalo šaltinis | 3 garso stiprumo lygiai su garso mažinimo galimybe |
| Skystųjų kristalų indikatorius | Abiejose pusėse |
| Atstumo indikacijos diapazonas | ± 52 mm (± 2 1/32 in) |
| Lazerio plokštumos indikacijos diapazonas | ± 0,5 mm (± 1/64 in) |
| Aptikimo lauko ilgis | 120 mm (4 1/32 in) |
| Centro indikacija nuo korpuso viršutinės briaunos | 75 mm (3 in) |
| Žymėjimo įpjovos | Abiejose pusėse |
| Laukimo trukmė prieš išsijungimą, kai aptikimas nebevykdomas | 15 min. |
| Matmenys (I × P × A) | 160 mm (6 1/4 in) × 67 mm (2 5/8 in) × 24 mm (31/32 in) |
| Svoris (su maitinimo elementais / akumulatoriais) | 0,25 kg (0.55 lbs) |
| Maitinimas | 2 AA tipo maitinimo elementai |
| Maitinimo elementų tarnavimo laikas | Temperatūra +20 °C (68 °F): Maždaug 50 val. (priklausomai nuo mangano hidroksido elementų kokybės) |
| Darbinė temperatūra | -20...+50 °C (Nuo -4 iki 122 °F) |
| Laikymo temperatūra | -25...+60 °C (Nuo -13 iki 140 °F) |
| Apsaugos klasė | IP 66 (pagal IEC 60529); išskyrus maitinimo elementų dėklą |
| Aukštis, atliekant kritimo bandymą ¹ | 2 m (6.5 ft) |

¹ Kritimo bandymas, imtuvui su laikikliu PRA 83 krintant ant plokščio betono, buvo atliktas esant standartinėms aplinkos sąlygoms (MIL-STD-810G).

4 Saugos nurodymai

4.1 Pagrindinė informacija apie saugų darbą

Būtina griežtai laikytis ne tik darbo saugos taisyklių, pateiktų atskiruose šios instrukcijos skyriuose, bet ir toliau pateiktų nurodymų.

4.2 Bendrosios saugos priemonės

- Dirbdami neleiskite pašaliniais žmonėms, ypač vaikams, būti prietaiso veikimo zonoje.
- Prieš naudojimą prietaisą patikrinkite. Pažeistą prietaisą atiduokite remontuoti į „Hilti“ techninį centrą.
- Neatjunkite jokių apsauginių įtaisų, nenuimkite skydelių su įspėjamaisiais ženklais ar kita svarbia informacija.
- Jei prietaisas nukrito arba kitaip buvo paveiktas mechaniškai, jį reikia patikrinti „Hilti“ techninės priežiūros centre.
- Jei naudojate adapterius, įsitinkinkite, kad prietaisas yra gerai įdėtas.
- Siekdami išvengti neteisėtų matavimų, saugokite lazerio priėmimo sritį imtuvu nuo nešvarumų.
- Nors prietaisas yra pritaikytas naudoti statybų aikštelėse, juo, kaip ir kitais optiniais bei elekt-

riniais prietaisais (žiūronais, akiniais, fotoaparatais), reikia naudotis atsargiai.

- Nors prietaisas yra apsaugotas nuo drėgmės praskverbimo, prieš dedant transportavimo konteinerį, jį reikia sausiai nušluostyti.
- Prietaisą eksploatuojant tiesiogiai prie ausų, yra pavojus pakenkti klausai. Nelaikykite prietaiso prie ausų.

4.2.1 Elektrosauga



- Saugokite maitinimo elementus nuo vaikų.
- Neperkaitinkite maitinimo elementų ir nelaikykite jų arti ugnies. Maitinimo elementai gali sprogti arba iš jų gali išsiskirti toksiškos medžiagos.
- Neįkraukite maitinimo elementų.
- Nepirliuokite maitinimo elementų prie prietaiso kontaktų.

- e) **Neiškraukite maitinimo elementų juos trumpai sujungdami** – jie gali įkaisti, ir ištekėjęs skystis gali nudeginti.
- f) **Neardykite maitinimo elementų ir neapkraukite jų per didelę mechaninę apkrovą.**

4.3 Tinkamas darbo vietų įrengimas

- a) **Jei atlikdami derinimo darbus stovite ant kopėčių, venkite neįprastos kūno laikysenos. Visuo- met dirbkite stovėdami ant stabilaus pagrindo ir nepraras- kite pusiausvyros.**
- b) Matuojant per / į stiklą arba per kitus objektus, ma- tavimo rezultatas gali būti iškreipiamas.
- c) **Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.**
- d) **Draudžiama dirbti su matavimo liniuotėmis netoli aukštos įtampos linijų.**

4.4 Elektromagnetinis suderinamumas

NURODYMAS

Tik Korėjai: šis prietaisas tinka eksploatuoti gyvenamo- siose patalpose egzistuojančių elektromagnetinių laukų sąlygomis ir pats skleidžia tokius laukus (B klasė pagal EN 55011). Jis yra skirtas eksploatuoti gyvenamosiose patalpose, tačiau tinka naudoti ir kitoje aplinkoje.

Nors prietaisas atitinka griežtus specialių direktyvų reika- lavimus, „Hilti“ negali atmesti galimybės, kad dėl stipraus elektromagnetinio spinduliavimo prietaisui gali būti suke- liami trukdžiai ir jis gali veikti netinkamai. Tokiais arba panašiais atvejais reikėtų atlikti kontrolinius matavimus. Taip pat „Hilti“ negali garantuoti, kad prietaisas neskleis trukdžių kitiems prietaisams (pvz., lėktuvų navigacijos įrenginiams).

5 Prieš pradėdant naudotis



5.1 Akumuliatorių (maitinimo elementų) įdėjimas **3**

PAVOJUS

Nenaudokite pažeistų akumuliatorių / maitinimo ele- mentų.

PAVOJUS

Nenaudokite kartu naujų ir senų akumuliatorių / mai- tinimo elementų. Nenaudokite kartu skirtingų gamini- tojų ir skirtingų tipų maitinimo elementų.

NURODYMAS

Lazerio imtuvą eksploatuoti leidžiama tik su maitinimo elementais / akumuliatoriais, pagamintais laikantis tarp- tautinių standartų.

1. Atidarykite imtuvo maitinimo elementų dėklą.
2. Į imtuvą įdėkite maitinimo elementus / akumuliato- rius.

NURODYMAS Įdėdami laikykitės nurodyto maiti- nimo elementų / akumuliatorių poliškumo!

3. Maitinimo elementų dėklą uždarykite.

6 Darbas



6.1 Prietaiso įjungimas ir išjungimas

Spustelėkite įjungimo / išjungimo mygtuką.

6.2 Darbas su imtuvu

Imtuvas gali būti naudojamas iki 300 m (1,000 ft) nuo- toliu (spinduliu). Lazerio spindulio buvimas indikuojamas optiniu ir garsiniu signalais.

6.2.1 Darbas su imtuvu kaip su rankiniu prietaisu

1. Spustelėkite įjungimo / išjungimo mygtuką.
2. Imtuvą laikykite besisukančio lazerio spindulio plokštumoje.

6.2.2 Darbas su imtuvu, įstatytu į imtuvo laikiklį PRA 80 **4**

1. Atidarykite laikiklio PRA 80 skląstį.
2. Imtuvą įdėkite į imtuvo laikiklį PRA 80.
3. Uždarykite laikiklio PRA 80 skląstį.
4. Imtuvą įjunkite įjungimo / išjungimo mygtuku.
5. Atlaisvinkite sukamąją rankenėlę.
6. Priverždami sukamąją rankenėlę, imtuvo laikiklį PRA 80 patikimai pritvirtinkite prie teleskopinio arba niveliavimo strypo.
7. Imtuvo aptikimo langą laikykite besisukančio lazerio spindulio plokštumoje.

6.2.3 Darbas su prietaisu, įstatytu į imtuvo laikiklį PRA 83

1. Imtuvą įstrižai spauskite į PRA 83 guminį apvalkalą, kol šis imtuvą visiškai apglėbs. Atkreipkite dėmesį, kad aptikimo langas ir mygtukai turi likti priekinėje pusėje.
2. Imtuvą kartu su guminiu apvalkalu uždėkite ant rankenėlės. Apvalkalą ir rankenėlę tarpusavyje sujungia magnetinis laikiklis.
3. Imtuvą įjunkite įjungimo / išjungimo mygtuku.
4. Atlaisvinkite sukamąją rankenėlę.
5. Priverždami sukamąją rankenėlę, imtuvo laikiklį PRA 83 patikimai pritvirtinkite prie teleskopinio arba nivelavimo strypo.
6. Imtuvo aptikimo langą laikykite besisukančio lazerio spindulio plokštumoje.

6.2.4 Darbas su aukščio perkėlimo prietaisu PRA 81

1. Atidarykite PRA 81 skląstį.
2. Imtuvą įdėkite į aukščio perkėlimo prietaisą PRA 81.
3. Uždarykite PRA 81 skląstį.
4. Imtuvą įjunkite įjungimo / išjungimo mygtuku.
5. Imtuvo aptikimo langą laikykite besisukančio lazerio spindulio plokštumoje.

6. Lazerio imtuvą nustatykite taip, kad atstumo indikatorius rodytų „0“.
7. Matavimo juosta išmatuokite norimą atstumą.

6.2.5 Matavimo vienetų nustatymas

Matavimo vienetų mygtuku galite nustatyti norimą skaitmeninės indikacijos tikslumą (mm / cm / išjungta).

6.2.6 Garso stiprumo nustatymas

Įjungiant imtuvą, nustatomas „normalus“ garso stiprumas. Garso stiprumą galima keisti spaudžiant garso stiprumo valdymo mygtuką. Galite pasirinkti vieną iš keturių režimų: „Tyliai“, „Normaliai“, „Garsiai“ ir „Išjungta“.

6.2.7 Meniu parinkty

Imtuvą įjungdami, jo įjungimo / išjungimo mygtuką laikykite nuspaustą dvi sekundes.

Indikatoriaus ekrane atsiranda meniu.

Norėdami metrinčius matavimo vienetus pakeisti britiškaisiais ar atvirksčiais, naudokite matavimo vienetų mygtuką. Garso stiprumo valdymo mygtuką naudokite norėdami didesnį garsinio signalo dažnį priskirti viršutinei arba apatinei aptikimo diapazono ribai.

Norėdami įsiminti nustatymus, imtuvą išjunkite.

NURODYMAS

Visi pasirinkti nustatymai išlieka ir prietaisą įjungus kitą kartą.

7 Techninė priežiūra ir remontas

7.1 Valymas ir džiovinimas

1. Nuo paviršiaus nupūsti dulkes.
2. Indikatorius ar aptikimo langą neliesi pirštais.
3. Valyti tik švaria minkšta šluoste; jei reikia, ją galima sudrėkinti grynu spiritu ar nedideliu kiekiu vandens. **NURODYMAS** Nenaudoti jokių kitų skysčių, nes jie gali pakenkti plastikinėms dalims.
4. Savo įrangą džiovininkite laikydamiesi temperatūros ribinių reikšmių, nurodytų skyriuje „Techniniai duomenys“. **NURODYMAS** Savo įrangą laikydamis, pvz., automobilio salone, ypač žiemą ir vasarą, atkreipkite dėmesį į temperatūros ribines reikšmes.

7.2 Laikymas

1. Sušlapusius prietaisus išpakuoti. Prietaisus, transportavimo konteinerį ir reikmenis išdžiovinti (laikantis darbinės temperatūros) ir nuvalyti. Įrangą vėl supakuoti tik tada, kai ji bus visiškai sausa.
2. Įrangos nenaudoję ilgesnį laiką ar po ilgesnio jos transportavimo, prieš naudodamiesi atlikite kontrolinį matavimą.
3. Jei imtuvo nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite maitinimo elementus / akumuliatorius. Iš maitinimo elementų / akumuliatorių ištekėjęs skystis gali sugadinti imtuvą.

7.3 Transportavimas

Įrangai transportuoti ar persiųsti naudokite originalią „Hilti“ pakuotę arba jai lygiavertę.

ATSARGIAI

Prieš lazerio imtuvą transportuodami ar persiūsdami, išimkite iš jo akumuliatorius / maitinimo elementus.

7.4 Kalibravimas „Hilti“ kalibravimo centre

Rekomenduojame sistemą reguliariai tikrinti „Hilti“ kalibravimo centre, kad jos patikimumas atitiktų normas ir teisės aktų reikalavimus.

„Hilti“ kalibravimo centro paslaugomis galite naudotis bet kurio metu. Sistemą kalibruoti rekomenduojame ne rečiau kaip kartą per metus.

„Hilti“ kalibravimo centras patvirtins, kad patikros dieną patikrintos sistemos parametrai atitinka visus naudojimo instrukcijoje nurodytus techninius duomenis.

Aptikus nukrypimų nuo gamintojo duomenų, naudotas matavimo prietaisas bus nustatytas iš naujo. Prietaisą patikrinus ir suderinus, ant jo užklijuojamas kalibravimo ženklelis; be to, išduodamas kalibravimo sertifikatas, patvirtinantis, kad sistema atitinka gamintojo duomenis.

Kalibravimo sertifikato visuomet reikia įmonėms, sertifikuotoms pagal ISO 900X.

Daugiau informacijos Jums suteiks vietinis „Hilti“ techninis centras.

8 Utilizacija

ISPĖJIMAS

Kai įranga utilizuojama netinkamai, gali kilti šie pavojai: degant plastikinėms detalėms, susidaro nuodingų dujų, nuo kurių gali susirgti žmonės; pažeisti ar labai įkaitę maitinimo elementai gali sprogti ir apnuodyti, sudirginti, nudeginti odą arba užteršti aplinką; neapgalvotai utilizuodami, sudarote sąlygas neigalioiems asmenims naudoti įrangą ne pagal paskirtį. Todėl galite smarkiai susižaloti ir Jūs patys, ir kiti asmenys, arba gali būti padaryta žala aplinkai.



„Hilti“ prietaisai pagaminti iš perdirbamų medžiagų. Prieš utilizuojant perdirbamas medžiagas, jas reikia teisingai išrūšiuoti. Daugelyje šalių „Hilti“ jau priima perdirbimui iš savo klientų neberekalingus senus prietaisus. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiame „Hilti“ klientų aptarnavimo skyriuje arba prietaiso pardavėjo.



Tik ES valstybėms

Neišmeskite elektroninių matavimo prietaisų į buitinius šiukšlynus!

Laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius prietaisus būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Maitinimo elementus / akumulatorius utilizuokite laikydamiesi Jūsų šalyje galiojančių teisės aktų. Prisi-
dėkite prie aplinkos saugojimo.

9 Gamintojo teikiama garantija

Jeigu turite klausimų dėl garantinio aptarnavimo sąlygų, kreipkitės į vietinį „Hilti“ prekybos partnerį.

10 FCC nurodymas (galioja JAV) / IC nurodymas (galioja Kanadoje)

Šis prietaisas tenkina FCC (JAV Federalinė ryšių komisija) nuostatų 15 paragrafą ir IC (Kanados pramoninė norma) RSS-210. Prietaisą pradėti eksploatuoti leidžiama tik kai tenkinamos šios dvi sąlygos:

šis prietaisas neturi skleisti kenksmingo spinduliavimo,

prietaisas turi priimti bet kokius spindulius, net ir tokius, kurie sukelia nepageidaujamas jo operacijas.

NURODYMAS

Pakeitimai ir modifikacijos, kuriems „Hilti“ nedavė aiškaus atskiro leidimo, gali apriboti naudotojo teisę prietaisą pradėti eksploatuoti.

11 EB atitikties deklaracija (originali)

| | |
|-------------------|-----------------|
| Pavadinimas: | Lazerio imtuvas |
| Tipas: | PRA 20 |
| Karta: | 02 |
| Pagaminimo metai: | 2013 |

Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminytis atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus: iki 2016 m. balandžio 19 d.: 2004/108/EB, nuo 2016 m. balandžio 20 d.: 2014/30/ES, 2011/65/ES, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
06/2015



Edward Przybyłowicz
Head of BU Measuring Systems

BU Measuring Systems

06/2015

Techninė dokumentacija saugoma:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20151223



2068174